

# Hospiz- und Trauerbegleitung am Lebensende



**HOSPIZ- UND  
PALLIATIVVERBAND  
NIEDERSACHSEN E.V.**

**Landesstützpunkt**

Hospizarbeit und  
Palliativversorgung  
Niedersachsen e.V.



## Was ist Hospizarbeit?

Schwerkranke und sterbende Menschen sowie ihre Zugehörigen wünschen sich in der letzten Lebensphase und beim Trauern oft **Unterstützung**. Neben einer guten Versorgung durch Ärzt\*innen und Pflegefachkräfte ist die menschliche und persönliche Unterstützung **im Alltag** besonders wichtig. Unsere ehrenamtlichen Hospizbegleiter\*innen stehen den betroffenen Menschen und ihren Zugehörigen in dieser Zeit bei und **begleiten sie in der letzten Lebensphase und danach**.

Die Ehrenamtlichen werden **sorgfältig** auf diese Tätigkeit **vorbereitet**. Die Begleitung durch Ehrenamtliche ist für schwerkranke Menschen und ihre Zugehörigen kostenlos.

## Ihr Engagement

- Möchten Sie schwerkranke und sterbende Menschen und ihre Zugehörigen unterstützen?
- Möchten Sie die Hospizarbeit unterstützen?  
Die Möglichkeiten sind vielfältig!  
Z. B. Öffentlichkeitsarbeit, Veranstaltungen ...
- Möchten Sie sich persönlich mit den Themen „Leben, Sterben, Tod und Trauer“ beschäftigen?
- Möchten Sie Ihre Achtsamkeit gegenüber sich selbst und anderen weiterentwickeln?
- Können Sie sich vorstellen, selbst ehrenamtlich in der Hospizarbeit mitzuwirken?
- Möchten Sie darüber mehr erfahren?

Dann kontaktieren Sie uns gerne:

**Wir freuen uns darauf, von Ihnen zu hören.**

Примите активное участие!

## Сопровождение в хосписе и поддержка после утраты близкого человека



**HOSPIZ- UND  
PALLIATIVVERBAND  
NIEDERSACHSEN E.V.**

**Landesstützpunkt**

Hospizarbeit und  
Palliativversorgung  
Niedersachsen e.V.



*Machen Sie mit!*

*شاركوا في هذا!*

*Get involved!*

Присоединяйтесь!

*Sizde katilin!*

*Impliquez-vous!*

### Что такое работа хосписа?

Тяжелобольные и умирающие люди часто нуждаются в поддержке на последнем этапе своей жизни. Это относится и к их родственникам в период скорби. Кроме надлежащего ухода со стороны врачей и медсестер, особенно важна человеческая и личная поддержка в повседневной жизни. Наши волонтеры, работающие в хосписах, оказывают ее как умирающим, так и родственникам после смерти их близких.

Волонтеры тщательно подготовлены к этой деятельности. Тяжелобольным и их родственникам поддержка оказывается бесплатно.

### Ваше участие

- Вы чувствуете призвание помогать тяжелобольным, умирающим и их родственникам?
- У вас есть желание поддержать работу хосписа? Для этого есть много возможностей! Например, работа с общественностью, подготовка мероприятий...
- Вас интересует тема «Жизнь, умирание, смерть и скорбь»?
- Вы хотите действовать более осознанно по отношению к себе и к другим?
- Можете ли Вы себе представить поработать волонтером в хосписе?
- Вы заинтересованы в дополнительной информации?

**Тогда свяжитесь с нами: мы ждем Вас.**

# المرافقة في مضافة ما قبل الوفاة وأثناء النزع الأخير وفي حالات الحزن في آخر الحياة



HOSPIZ- UND  
PALLIATIVVERBAND  
NIEDERSACHSEN E.V.

Landesstützpunkt

Hospizarbeit und  
Palliativversorgung  
Niedersachsen e.V.



Machen Sie mit!

شاركوا في هذا!

Get involved!

Присоединяйтесь!

Sizde katulun!

Impliquez-vous!

## ما هو عمل مضافة ما قبل الوفاة وأثناء النزع الأخير؟

يتمنى الناس شديدي المرض ومن هم في آخر فترة حياتهم (في حالة الاحتضار، أو النزع الأخير) وأثناء الحزن وأقربائهم وأصدقائهم أيضاً الحصول على الدعم في أغلب الأحيان. ويكون الدعم الإنساني والشخصي في الحياة اليومية مهمين بشكل خاص، إلى جانب الرعاية والإمداد الطبي الجيد من قبل الأطباء والطبيبات وقوى الرعاية الصحية. ويُعَيَّن المرافقون والمرافقات بشكل طوعي دون مقابل في مضافة ما قبل الوفاة وأثناء النزع الأخير التابعة لنا للأشخاص المتضررين وأقربائهم وأصدقائهم في هذا الوقت ويرافقوهم في حالة الاحتضار الأخير وبعدها.

ويتم تحضير المرافقين والمرافقات بشكل طوعي دون مقابل بشكل دقيق من أجل القيام بهذا العمل. والمرافقة من قبل المتطوعين الخيريين الذين يعملون دون مقابل هي مجانية للأشخاص شديدي المرض وأقربائهم وأصدقائهم.

## نشاطكم

- هل ترغبون في دعم الأشخاص شديدي المرض ومن هم في آخر فترة حياتهم وأقربائهم وأصدقائهم؟
- هل ترغبون في دعم عمل مضافة ما قبل الوفاة وأثناء النزع الأخير؟
- تتنوع هذه الإمكانيات! على سبيل المثال: العلاقات العامة، والندوات ...
- هل ترغبون شخصياً في إشغال أنفسكم بموضوع "الحياة، والموت، والوفاة والحزن"؟
- هل ترغبون بمتابعة تطوير وعيكم تجاه أنفسكم وتجاه الآخرين؟
- هل يمكنكم أن تتصوروا المساهمة الشخصية في عمل مضافة ما قبل الوفاة وأثناء النزع الأخير بشكل طوعي دون مقابل؟
- هل ترغبون بمعرفة أكثر عن ذلك؟

فتواصلوا معنا برحابة صدر بعد ذلك: يسعدنا إتصالكم بنا وسماع صوتكم.

Kendiniz harekete geçin!

# Hayatın sonunda hospis desteği ve yas danışmanlığı



**HOSPIZ- UND  
PALLIATIVVERBAND  
NIEDERSACHSEN E.V.**

**Landesstützpunkt**

Hospizarbeit und  
Palliativversorgung  
Niedersachsen e.V.



*Machen Sie mit!*

*شاركوا في هذا!*

*Get involved!*

*Присоединяйтесь!*

*Sizde katılın!*

*Impliquez-vous!*

## Hospis çalışması nedir?

Gerek ağır hasta olup ölümü bekleyen insanların ve gerekse yakınlarının birçoğu, hayatlarının son döneminde ve yas tutarken destek görmek isterler. Doktorların ve bakım personelinin sunduğu iyi hizmetlerin yanı sıra günlük hayatta verilen kişisel ve bireysel destek de özel bir öneme sahiptir. Gönüllü hospis refakatçılarımız bu süreçte acılı insanların ve yakınlarının yanında olur ve hayatlarının son döneminde ve sonrasında hasta yakınlarına destek olurlar.

Gönüllülerimiz titiz bir şekilde görevlerine hazırlanıyor. Gönüllülerin verdiği refakat hizmeti, ağır hastalar ve yakınları için ücretsizdir.

## Sizin katkınız

- Ağır hasta olup ölümü bekleyen insanlara ve yakınlarına destek olmak mı istiyorsunuz?
- Hospis çalışmalarını desteklemek mi istiyorsunuz? Bunu yapmanın bin bir yolu var! Örneğin halkla ilişkiler, etkinlikler/organizasyonlar vs.
- Kendinizi "hayat, ölmek, ölüm ve yas" konuları hakkında geliştirmek mi istiyorsunuz?
- Kendiniz ve başkalarına karşı farkındalığınızı geliştirmek mi istiyorsunuz?
- Kendiniz gönüllü olarak hospis çalışmalarına katılmayı mı düşünüyorsunuz?
- Bu konularda daha fazla bilgi mi almak istiyorsunuz?

**Öyleyse bizimle irtibata geçmekte tereddüt etmeyin. Sizden haber almaktan mutluluk duyarız.**

Get involved!

# Hospice and grief counselling at the end of life



HOSPIZ- UND  
PALLIATIVVERBAND  
NIEDERSACHSEN E.V.

Landesstützpunkt

Hospizarbeit und  
Palliativversorgung  
Niedersachsen e.V.



*Machen Sie mit!*

*شاركوا في هذا!*

*Get involved!*

*Присоединяйтесь!*

*Sizde katilin!*

*Impliquez-vous!*

## What is hospice care?

Seriously ill and dying people as well as their relatives would like to have **support** during the last phase of life as well as when in mourning. Along with good care from physicians and nursing staff, humane and personal support in **day-to-day life** is also important. Our hospice volunteers support the individuals involved and their relatives during the last phase of life and beyond.

The volunteers are **well prepared** for this task. The support provided by volunteers is free of charge for seriously ill people and their relatives.

## Your commitment

- Would you like to support seriously ill and dying people and their relatives?
- Would you like to support hospice care? There are many ways to do so. For example: PR, events, ...
- Would you like to get personally involved with „Living, dying, death and grief“?
- Would you like to develop your self-awareness and your awareness of others?
- Could you imagine to voluntarily support hospice care?
- Would you like further information?

Then please feel free to contact us:

**We are looking forward to hearing from you.**

Impliquez-vous !

# Accompagnement des personnes mourantes et accompagnement du deuil en fin de vie



HOSPIZ- UND  
PALLIATIVVERBAND  
NIEDERSACHSEN E.V.

Landesstützpunkt

Hospizarbeit und  
Palliativversorgung  
Niedersachsen e.V.



*Machen Sie mit!*

*شاركوا في هذا!*

*Get involved!*

*Присоединяйтесь!*

*Sizde katilin!*

*Impliquez-vous !*

## Que sont les soins palliatifs ?

Les personnes très malades et les personnes mourantes ainsi que leurs proches souhaitent souvent être soutenus au cours de la dernière phase de la vie et du deuil. À côté des soins adéquats prodigués par les médecins et le personnel soignant, le soutien humain et personnel est particulièrement important dans la vie quotidienne. Nos accompagnateurs/accompagnatrices bénévoles viennent en aide aux personnes concernées et à leurs proches durant cette période et les accompagnent au cours de cette dernière phase de la vie et après.

Les bénévoles sont soigneusement préparés à cette tâche. L'accompagnement par des bénévoles est gratuit pour les personnes très malades et leurs proches.

## Votre engagement

- Souhaitez-vous soutenir des personnes très malades et mourantes ainsi que leurs proches ?
- Souhaitez-vous soutenir les soins palliatifs ? Les possibilités sont multiples ! P. ex. relations publiques, manifestations ...
- Souhaitez-vous vous occuper personnellement des **THÈMES** « Vivre, mourir, décès et deuil » ?
- Souhaitez-vous développer votre capacité à prendre soin de vous et des autres ?
- Pouvez-vous vous imaginer d'apporter votre collaboration bénévole aux soins palliatifs ?
- Désirez-vous en savoir plus sur ce sujet ?

Alors contactez-nous : **c'est avec plaisir que nous sommes à votre écoute**